

Book Reviews

В.М. БОГУСЛАВСКИЙ, ЧЕЛОВЕК В ЗЕРКАЛЕ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ, ЛИТЕРАТУРЫ И ЯЗЫКА, МОСКВА: “КОСМОПОЛИС”, 1994, 237 с.

Рецензируемая книга относится к новой развивающейся сейчас синтетической отрасли знания – “человековедению”, но написана она языковедом и предназначена прежде всего для лингвистов, преподающих и изучающих русский язык как иностранный. Последним она дает богатейший материал по оценочным, в том числе экспрессивным, средствам русского языка и стиливым приемам их использования в тексте (прежде всего художественном). Автор при этом основывается на положении, что коммуникативная компетенция представляет собой владение социальными правилами, знаниями и ценностями некоторой национально-культурной и языковой общности, а литературный текст есть тот канал, с помощью которого обеспечивается для иностранца участие в коммуникации на русском языке (Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров 1980).

За основу систематизации оценочной лексики (и других средств) русского языка в работе берется культуроведческий аспект ее изучения и комплекс экстралингвистических факторов, определяющих понятие “человек” как фрагмент картины мира. Анализ материала осуществляется комплексно – с учетом специфики восприятия внешности одного человека другим в условиях определенной национальной культуры, выявлением оснований и мотиваций оценок этого объекта и их систематизации; при этом исследование базируется на фундаменте теоретических положений ряда наук о человеке: философии, психологии, теории коммуникации, эстетики и др. Предметом исследования являются “способы языкового означивания в русском языке оценок внешности (ОВ) посредством лексических единиц и других средств выражения, соотносимых с оценочными признаками этого феномена, выявление специфики такого означивания

и отражения ее в языковой картине мира” (с. 7). Основной принцип работы – “антропоцентрический подход к описанию оценочной лексики, учет ”человеческого фактора” (там же).

Последнее закономерно и оказались эффективным, поскольку оценочная деятельность как специфическая разновидность процесса познания прежде всего направлена на человека. Избранный автором для анализа аспект – языковые оценки внешности человека (с учетом экстралингвистической основы описания) рассматриваются не только как языковое, но и как психолингвистическое, психологическое, социальное, культурно-историческое, аксиологическое, лингвострановедческое явление. При этом внешность человека мыслится как “сложное концептуальное представление, формирующееся по внешне проявляющимся и зрительно воспринимаемым физическим, психоэмоциональным и интеллектуальным признакам, которым обыденное сознание приписывает определенное содержание – результат исторически сложившегося эмпирического опыта” (с. 7-8). Но внешность человека – это объект и эстетического восприятия, предстающий как национальный художественный образ внешности в произведениях литературы.

Книга представляет собой цикл лекций и состоит из введения и двух частей. В первой части – *Образ внешности и аспекты его изучения* – рассматриваются теоретические вопросы, а именно: экстралингвистическая основа описания оценок внешности человека, стереотипы и эталоны внешности (где затрагивается аспект внешности как эстетической данности), особенности восприятия внешности человека (в том числе вопрос о функционально-ситуативном характере оценок), оценки внешности в аспекте “смежных”, указанных выше, наук и виды оценок: эстетические, замещающие, ситуативные. Вторая часть – *Национальный образ внешности* – посвящена собственно характеристике языковых средств оценки внешности, причем в многоаспектном плане: и в аспекте становления и развития изучаемого явления (при этом анализу подвергаются тексты летописей, былин, народных сказок и песен, особая глава представляет оценки внешности в русской фразеологии), и в плане анализа вопроса о национальном образе внешности в произведениях художественной литературы (классической и современной) При этом ставятся вопросы о социально-психологической типизации и индивидуализации изображения внешности и использования оценочных средств, описании внешних особенностей в единстве с психологическим складом персонажа и его образом

жизни, расширении круга средств изображения внешности за счет метафор различного генезиса, а также за счет характеристик образов людей другой национальной принадлежности (в том числе экзотизмов); прослеживается динамика эстетических приемов подачи внешности в русской художественной литературе от начала XIX в. к XX веку. Анализируются средства сознания образа “чисто русской” красоты, социально-психологического образа барства и др. Как видим, круг проблем и материала исследования чрезвычайно широк.

Таким образом, личность человека и его внешний облик понимаются автором как сложное единство биологического и социального и в то же время как информативная система ценностных сущностей, соотносимых с философскими, моральными, нравственными, этическими, эстетическими категориями и понятиями. Такой глубоко системный подход к проблеме естественно потребовал комплексной методологии исследования, многоаспектности описания сложного объекта, в чем состоит актуальность и новизна исследования, а также его практическая значимость.

Известно, что последнее время появились лингвистические исследования “человековедческого плана”, а также труды по языковым средствам оценки (Попов 1993, Вольф 1985, Караулов 1987 и др.). Тем не менее рецензируемая работа В. М. Богуславского восполняет многие проблемы описания этих средств, в том числе данные словарей (толковых, синонимических, словарей сочетаемости слов), уточняет многие теоретические положения изучаемой проблемы (в области интерпретации структуры оценки, компонентов оценочного значения слов, некоторых аспектов соотношения языка и мышления, а также – лексикологии, лексикографической практики и лингводидактики). Она отличается глубиной комплексного подхода и целостной многоаспектностью изучения объекта исследования, основательностью методологической базы, оригинальностью концепции.

В самом общем виде значимость рецензируемого труда можно представить следующими “моментами”: разработкой комплексной концепции внешности человека с привлечением данных из научных дисциплин человековедческого цикла как основы описания внешности человека; определением национального образа внешности человека (НОВ) и национально-художественного ее образа (НХОВ); систематизацией и описанием на этих основах функциональной системы лексических (имен прилагательных) и фразеологических единиц как средств выражения оценки внешности

человека (ОВ); разработкой при этом семантико-стилистических и тематических групп (ССГ) и семантико-стилистических полей (ССП) и др.

Опора автора на данные человековедческих дисциплин позволила ему выяснить сущность и структуру оценочного значения (применительно к предмету исследования) и установить системные связи и отношения русской оценочной лексики одного из наиболее сложных семантических пластов словаря, уяснить источник формирования новых знаний, внести уточнения в вопросы о типах лексического значения, об особенностях реализации коннотаций и др. При этом существенно, что автор, рассматривая и оценку, и образ внешности человека как один из актов познавательной деятельности, учитывает особенности как научного, так и обыденного познания, единство рационально-логического и эмоционально-экспрессивного и эстетического, физического и психического. Это как раз и позволяет обрисовать – посредством системной идеографической иерархии как оптимальном варианте описания ОВ – важный фрагмент картины мира и сознания языковой личности.

Вся совокупность проблем, рассматриваемых в труде В. М. Богуславского может быть представлена в трех основных аспектах (кругах) проблем.

Первый: на основе понимания оценочной деятельности как специфической разновидности познавательной деятельности воссоздается оценочный концепт внешности человека как сложного феномена, соединяющего в себе физические, психоэмоциональные, интеллектуальные признаки.

В обыденном сознании внешность – это исторически сложившаяся когнитивно-эмоциональная структура. С точки зрения психологии, внешность – это отражение внутреннего мира человека; с этой точки зрения она коммуникативна (в широком смысле). В то же время внешность – это объект и эстетический. Внешность рассматривается автором и с точки зрения восприятия ее другим человеком. Как физический объект она воспринимается зрением; здесь важен феномен дистанции и времени (общее впечатление “первовидения” и детализированное “второвидения”). С философской точки зрения с восприятием внешности человека соотносятся основные категории познания: содержание, форма, пространство, время, количество, качество. Все эти аспекты и связанные с ними категории и признаки берутся автором в основу систематизации изучаемых языковых единиц. Тем самым и внешность человека, и ее оценки рассматриваются в разных аспектах: философском, психологическом, социологическом и др. Среди видов оценок особенно значим для систематизации аксиологи-

ческий аспект, с учетом которого выделяются оценки: эмоциональные, эстетические, морально-этические, ситуативные, замещенные.

Каждый из видов оценок характеризуется в соотношении с представлением о норме. Сделана попытка описания эталонов положительно и отрицательно описываемой внешности.

Второй круг проблем, как отмечалось, связан с характеристикой национального образа внешности и национально-художественного образа внешности в синхронии и диахронии. Это позволяет воссоздать эталонное представление о внешности в рамках национальной культуры. При этом прослеживается изменение эталонных признаков внешности и характера ее оценок (оценочных значений – ОЗ) от древнерусских летописей до современности, показывается, как идет процесс постепенной психологизации и интеллектуализации оценок в связи с изменением “стиля мышления”.

Для лингвиста особенно интересен и значим третий круг рассматриваемых автором вопросов – интралингвистический, посвященный систематизации языковых оценочных средств выражения внешности человека и описания лексико-семантический полей (ЛСП). Здесь представлена многоступенчатая иерархия ОВ русского языка, организованная в рамках поля (см., например ЛСП барства: с. 154-155). В центре внимания сложная проблема отражения качественным признаком оценочного значения, связываемая со спецификой трансформации психофизиологического механизма эмоций восприятия в значении оценочного языкового знака. К сожалению, последний аспект весьма лаконично представлен в книге; он более подробно развит в других публикациях автора (см., например Богуславский 1992). В рецензируемой работе акцент сделан на характеристике экстралингвистической основы описания языковых оценок. Такое направление исследования позволило “выделить основные направления и взаимосвязи изучаемого феномена сознания с действительностью и языком и тем самым обосновать концепцию функционирования языковых оценок как специфического разряда словаря, отражающего эти взаимосвязи” (с. 62). Автор убедительно сумел показать, что экстралингвистические факторы помогают наиболее верно и четко интерпретировать лексические значения.

Не имея возможности в рецензии иллюстрировать богатство языкового материала, назовем только некоторые аспекты его презентации в работе. Так, в ней представлены оценки внешности человека: по признаку формы,

величины, возрастные, по характерной детали, по состоянию здоровья, цвета и окраски кожи, по признакам внешней выраженности интеллектуальных особенностей человека, доминирующей черте его характера, особенностям поведения, по выражению психоэмоциональных состояний и т.д. При этом каждый из аспектов далее конкретизируется и детализируется с точки зрения не только указанных общих параметров (положительное-отрицательное; общее впечатление – детализированное; с точки зрения эстетической, эмоциональной и т.д.).

Пожалуй, можно было бы пожелать автору создать схематичную наглядную модель оценок внешности человека, репрезентируемую соответствующими языковыми единицами. Это облегчило бы читателю обозримость объекта исследования, хотя сделать это непросто при учете высокой сложности самого объекта и многоаспектности его рассмотрения в книге.

В целом рецензируемое издание представляет несомненный интерес для читателя как в теоретическом, так и в практическом отношении; в последнем случае – особенно для иностранных граждан, обучающихся русскому языку. Не случайно рукопись этой книги оказалась в числе победителей конкурса “Гуманитарное образование в высшей школе”, проводимого Государственным комитетом РФ и Международным фондом “Культурная инициатива”, спонсируемым американским общественным деятелем Джорджем Соросом.

Литература

- Богуславский В. М., 1992, *Конспекты лекций по курсу “Русский язык и культура”*. Разделы 2, 3, 4, Харьков.
- Верещагин Е.М., Костомаров В.Г., 1980, *Лингвострановедческая теория слова*, Москва.
- Караулов Ю. Н., 1987, *Русский язык и языковая личность*, Москва.
- Попов К., 1993, *Словесно-художественное изображение “глаз” и “лица” в повести “Вешние воды” И.С. Тургенев*, “Чуждо-языковое обучение”, № 6.
- Чернухина И. Я., 1995, *Идеи антропоцентрической лингвистики в трудах В. В. Виноградова*, “Stylistyka” IV.

М.Н. КОЖИНА